



MARQUE: HARPER
REFERENCE: YTT100
CODIC: 4172434



NOTICE
↓

YTT100

MANUEL D'UTILISATION PERSONAL BLENDER



Lisez attentivement
ce mode d'emploi avant
d'utiliser l'appareil et
conservez-le pour un usage ultérieur

POUR USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

FR

Pour votre sécurité et une utilisation prolongée de ce produit, lisez toujours soigneusement le livret d'instruction avant l'utilisation

Conseils de sécurité importants

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions de sécurité élémentaires doivent systématiquement être suivies, parmi lesquelles :

- 1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant la bonne utilisation de l'appareil et comprennent les risques possibles.**
- 2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.**
- 3. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.**
- 4. Ne réparez pas l'appareil vous-même. Contactez plutôt un technicien qualifié. Pour éviter toute mise en danger, ne faites remplacer le câble défectueux que par un câble équivalent et que par le fabricant, son service après-vente ou toute personne de qualification similaire.**
- 5. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTION AVANT L'UTILISATION.**
6. Pour vous protéger contre le risque de choc électrique, ne plongez pas l'unité d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.
7. Cet appareil ne doit pas être utilisé par ou à proximité d'enfants ou d'individus avec certains handicaps.
8. Débranchez du secteur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, avant d'assembler ou de désassembler des éléments, et avant de nettoyer ou d'enlever des éléments du pichet ou du verre de mélange. **Ne mettez jamais les mains dans le pichet ou le verre de mélange, et ne manipulez jamais les lames l'appareil branché.**
9. Éviter le contact avec les éléments en mouvement.

10. L'utilisation d'accessoire, y compris des récipients de mise en conserve ou des récipients ordinaires, non recommandés ou vendus comme des accessoires standard risque de causer des incendies, des électrochocs ou des risques de blessures physiques.
11. Ne pas utiliser en extérieur.
12. Ne laissez pas le cordon pendre sur le coin d'une table ou d'un comptoir, ne touchez pas les surfaces brûlantes.
13. **Tenez les mains et les ustensiles hors du pichet pendant le mixage, afin de réduire le risque de blessures graves aux personnes ou les dégâts sur le mixeur lui-même.** Vous pouvez utiliser une spatule en plastique ou en caoutchouc, mais seulement lorsque le mixeur est éteint.
14. Lorsque le mixeur est branché sur le secteur, ne touchez pas l'assemblage de lame, n'interférez pas dans le mouvement de la lame et n'enlevez pas le couvercle du verre du mixeur
15. **LES LAMES SONT AIGUISEES. MANIPULER AVEC PRECAUTIONS.**
16. Pour réduire le risque de blessure, ne placez jamais l'assemblage sur la base sauf si le verre du mixeur, ou le verre de transport sont correctement fixés.
17. Faites toujours fonctionner le verre mixeur avec le couvercle en place.
18. Ne laissez jamais votre mixeur sans surveillance alors qu'il fonctionne.
19. Vissez le récipient fermement. Des blessures peuvent survenir si les lames rotatives se dégagent accidentellement.
20. N'utilisez pas de rallonge avec cette unité. Autrement, cela risque de causer des incendies, des électrochocs ou des blessures physiques.
21. Lavez le pichet de mélange, les assemblages de découpe et le couvercle avant la première utilisation.

22. Gardez les mains et les ustensiles éloignés des lames de découpe pendant que vous découpez de la nourriture pour réduire le risque de blessures graves ou de dégâts sur le hachoir. Vous pouvez utiliser un grattoir mais seulement lorsque le hachoir ne fonctionne pas.
23. Ne mixez pas de liquides chauds dans les verres de transport ou les verres de hachage.
24. Assurez-vous que le couvercle est correctement verrouillé avant de faire fonctionner l'appareil.
25. N'essayez pas de contourner le système de verrouillage qui alimente l'unité.
- 26. AVERTISSEMENT: AUCUNE PIÈCE UTILE À L'UTILISATEUR À L'INTERIEUR. LES REPARATIONS NE PEUVENT ETRE EFFECTUEES QUE PAR DU PERSONNEL AUTORISE.**
27. Le verre de hachage et la tasse de transport ne sont pas recommandés pour une utilisation en micro onde.

Conservez ces instructions

Utilisation domestique exclusivement

NOTICE

Si la prise ne rentre pas bien dans l'installation électrique, changez la prise pour réduire le risque d'électrochoc.

Si la prise ne rentre toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez pas la prise de quelque manière.

Cet appareil est fourni avec une fonction de fusible thermique à usage unique pour éviter les dégâts du moteur en cas de surcharge extrême. Si l'unité s'éteint de manière inattendue, débranchez-la et laissez-la refroidir au moins 15 minutes avant de continuer (voir « conseils d'utilisation et de sécurité »).

Instructions de déballage

1. Placez l'emballage contenant l'appareil sur une surface plate et résistante avant de déballer.
2. Sortez le manuel d'instruction.
3. Soulevez doucement la base du mixeur de l'emballage et mettez-la de côté.
4. Avant d'utiliser pour la première fois : Lavez toutes les parties conformément à la section Nettoyage et entretien de ce manuel pour enlever toute poussière ou résidu.
5. Pour assembler le mixeur, suivez les instructions d'assemblage en page 4 de ce manuel d'instructions. Remettez tous les matériaux d'emballage dans le carton et gardez-le pour emballer de nouveau plus tard.

Assemblage

Après avoir lavé toutes les pièces, consultez la section suivante pour l'assemblage. Placez la base sur une surface plate et branchez.

Fonctionnement du pichet mixeur

1. Avec la base de l'unité sur le dessus de la table et l'unité branchée, placez le mixeur assemblé avec l'assemblage de lame sur la base et tenez-le en place.
2. Ajoutez les ingrédients. Remplacez le couvercle. Vous pouvez ajouter plus d'ingrédients en soulevant le couvercle d'ajout et en jetant des ingrédients dans le trou. Remplacez le couvercle d'ajout après avoir ajouté les ingrédients. Ne mettez pas les mains dans le pichet lorsque le mixeur est en fonctionnement.
3. **Remarque:** Pour enlever le couvercle du pichet du mixeur, soulevez le coin du couvercle vers le haut. N'utilisez pas le couvercle d'ajout pour enlever le couvercle.
4. Pour un mixage continu, choisissez la vitesse de votre choix (1 ou 2).
5. Pour mettre en pause le processus de mixage, tournez le bouton de vitesse (P).
6. La fonction Pulse peut être utilisée pour rompre les plus gros morceaux de nourriture. La fonction Pulse est également efficace pour démarrer le processus de mixage lorsque vous ne souhaitez pas une puissance continue ou pour traiter des aliments qui ne demandent pas un temps de mixage très long.
7. Lorsque vous avez fini de mixer, tournez le bouton de vitesse sur le mode 0. Puis, enlevez le verre de mixage de la base. Videz les ingrédients. **NE TOUCHEZ JAMAIS LA LAME ELLE-MEME.** Débranchez l'unité.

ATTENTION : Veuillez noter qu'il est possible d'écraser les cubes de glace. Mais ensuite, vous devez ajouter une petite quantité de l'eau éviter dommage à l'appareil et les tasses.

Utilisation du verre de transport.

1. Mettez les aliments dans le verre de transport, puis attachez l'assemblage de lame.
2. **Remarque:** Les assemblages de lame sont interchangeables en fonction des recettes et des résultats que vous souhaitez obtenir.
3. Avec la base de l'unité sur le dessus de la table et l'unité branchée, placez le verre de transport assemblé avec l'assemblage de lame sur la base et tenez-le en place.
4. Pour un mixage continu, choisissez la vitesse de votre choix (1 ou 2).
5. Pour mettre en pause le processus de mixage, tournez le bouton de vitesse (P).
6. Lorsque vous avez fini de mixer, tournez le bouton de vitesse sur le mode 0. Enlevez le verre de transport de la base. Débranchez l'unité.
7. Retournez le verre, tournez l'assemblage de lames dans le sens antihoraire pour l'enlever. Attachez le couvercle du verre de transport en le tournant dans le sens antihoraire.

Conseils d'utilisation et de sécurité

- Assurez-vous que l'installation électrique indique la même tension que celle mentionnée sur le dessous de la base du mixeur.
- Utilisez toujours le mixeur sur une surface propre solide et sèche.
- Faites toujours fonctionner le verre mixeur avec le couvercle en place. Placez le couvercle solidement. Maintenez le couvercle sur le pichet pendant le mixage.
- Ne mettez pas les mains dans le pichet lorsque celui-ci est branché.
- N'enlevez pas le pichet ou les verres pendant que l'unité est en train de fonctionner.
- **Ne placez pas l'assemblage de lame sur la base du moteur sans le pichet ou le verre attaché.**
- Assurez-vous que l'assemblage est fermement attaché au pichet ou aux verres.
- Enlevez toujours l'assemblage de lames avant le nettoyage.
- **Ne tournez pas l'assemblage de lame du pichet de mélange ou des verres lorsque vous l'enlevez de la base du moteur. Levez simplement le pichet ou les verres de la base du moteur.**
- Utilisez une spatule en caoutchouc ou en plastique comme nécessaire, seulement lorsque le mixeur est éteint. N'utilisez aucun ustensile à l'intérieur du mixeur pendant que le moteur est allumé.
- N'utilisez pas d'ustensiles en métal, car des dégâts risquent de se produire sur le pichet, les verres ou l'assemblage de découpe.
- Ne rangez pas de nourriture ou de liquide dans votre pichet de mélange.
- Ne surchargez pas le pichet ou les verres du mixeur. Si le moteur se bloque, éteignez immédiatement le mixeur, débranchez l'unité et laissez-la refroidir pendant au moins 15 minutes. Puis, enlevez une partie des aliments et continuez.
- Ne mixez pas de liquides chauds ou de boissons gazeuses dans le hachoir et les verres de transport.
- N'utilisez pas de récipients ou accessoires autres que ceux fournis avec l'appareil. Autrement vous risquez de graves blessures.
- Pour enlever le pichet ou le verre, levez vers le haut directement. Ne vissez pas pour enlever.
- Le verre de hachage et la tasse de transport ne sont pas recommandés pour une utilisation en micro onde.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Débranchez toujours l'appareil du secteur avant le nettoyage. La base et les accessoires sont faits en matériaux résistants à la corrosion, faciles à nettoyer. Avant la première utilisation et après chaque utilisation, nettoyez intensivement chaque pièce. Vérifiez régulièrement toutes les pièces avant de remonter. N'UTILISEZ PAS si une partie est endommagée, ou si le pichet ou les verres sont fissurés ou craquelés.

Pour enlever l'assemblage des lames, dévissez dans le sens antihoraire.

NE TOUCHEZ JAMAIS LA LAME ELLE-MEME.

ATTENTION : Manipulez les assemblages de lame avec précaution. Elles sont aiguisées et risquent de causer des blessures. N'essayez PAS d'enlever les lames de l'assemblage de découpe.

Lavez toutes les pièces dans de l'eau chaude savonneuse ; rincez abondamment et séchez. Toutes les pièces peuvent être passées à l'étage supérieur du lave-vaisselle.

Astuce : Vous pouvez nettoyer les assemblages de découpe et de hachage de la manière suivante : Versez un peu de liquide vaisselle dans le pichet ou les verres et remplissez-les à moitié d'eau chaude. Attachez l'assemblage de lame. Faites tourner entre 1 et 15 secondes. Répétez en utilisant de l'eau du robinet propre. Démontez les pièces soigneusement et videz le pichet ou les verres. Rincez et séchez abondamment toutes les pièces.

Finalement, essuyez la base du moteur avec un linge humide pour enlever les résidus, et séchez abondamment. Ne submergez jamais la base du moteur dans l'eau ou d'autres liquides, et ne le placez pas au lave-vaisselle.

Toute autre réparation doit être effectuée par un représentant de service autorisée.

Résolution des problèmes

Problème :	Solution :
Mon mixeur ne s'allume pas ou reste inactif ?	Assurez-vous que l'assemblage de lame est correctement installé sur le pichet ou le verre. Assurez-vous qu'il soit bien poussé sur la base. 1. Branchez le mixeur dans une installation indépendante. 2. Assurez-vous que le mixeur est correctement branché. 3. Vérifiez l'alimentation du secteur ; essayez de brancher sur une autre prise. 4. Vérifiez le coupe circuit chez vous.
Le mixeur s'est arrêté de tourner.	Le moteur a peut-être surchauffé. Le fusible à usage multiple, qui protège le moteur contre la surcharge, a peut-être sauté. Lorsque cela se produit, débranchez l'unité pour réinstaller l'unité et laissez refroidir pendant au moins 15 minutes. Puis, réduisez un peu le contenu du pichet et/ou dégagez les blocages. Redémarrez l'unité comme indiqué dans les instructions d'utilisation.
Le joint de caoutchouc ne sort pas de l'assemblage de lame pour le nettoyage.	Passez sous l'eau et tapez sur le rebord de l'évier à l'envers pour desserrer le joint.
L'assemblage de lame est difficile à enlever après le mixage.	Les ingrédients provoquent la pression, et avec l'étanchéité causée par l'air, la pression se constitue, créant un vide ou un effet d'aspiration. Cela est normal.
L'unité semble présenter des fuites	1. Vérifiez le joint de caoutchouc. Assurez-vous qu'il est bien ajusté sur l'assemblage du mixeur. 2. Assurez-vous que le joint de caoutchouc est correctement en place. 3. Assurez-vous que le joint de caoutchouc n'est pas endommagé.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale :	220-240V~50/60Hz
Puissance nominale :	350W
Capacité de remplissage :	35 oz (1000 mL)
Dimensions :	170x120x370 mm
Poids (sans l'emballage) :	1,55 kg

Recette

Ingurgitez votre dose de fruits et de vitamines quotidienne, mais plutôt que de le faire en mangeant, faites-le en buvant !

« Les smoothies »

Les smoothies sont une nouvelle tendance diététique. Ce sont des fruits entiers ayant été broyés en purée. Le jus des fruits leur donne une texture crémeuse et liquide à la fois. Les vrais smoothies ne contiennent pas d'additifs et sont fabriqués à partir de fruits frais uniquement.

Ils représentent une solution idéale pour tous ceux qui n'ont pas le temps de manger une quantité suffisante de fruits et de légumes. Il est bien plus rapide de boire sa dose quotidienne de vitamines que d'éplucher et de cuire des carottes.

Les smoothies faits maison sont à la fois délicieux et nutritionnels, surtout s'ils sont faits à partir de fruits bio. L'été est la période idéale pour profiter des smoothies, car la variété des fruits proposés sur les marchés est plus importante.

Les baies donnent aux smoothies un arôme et une couleur remarquables, qui plaisent particulièrement aux enfants. En hiver, les fruits exotiques tels que l'ananas ou la mangue ajoutent une touche délicate aux pommes et poires de la région.

Faites des essais et découvrez votre composition de smoothie préférée. Certains préfèrent les smoothies épais et crémeux à base de banane, d'autres préfèrent une texture plus légère...

Sur les prochaines pages, nous vous proposons quelques « RECETTES DE SMOOTHIE »

- Sans concentré. Sans sucre ajouté.
- Sans agent de conservation. Sans épaississant.

Le goût vrai d'un smoothie !

SMOOTHIE EXOTIQUE

Ingrédients du smoothie

- Citron vert, pelé, découpé, sans pépin.
- Kiwi, mangue, ananas et banane
- Glaçons

Préparation

Lavez et épluchez le citron vert, les kiwis, la mangue, l'ananas et la banane et coupez-les en morceaux. Placez tous les ingrédients et les glaçons dans la cuve et broyez jusqu'à obtenir un mélange lisse. Servez aussitôt.

Conseil : Essayez ce smoothie rafraîchissant avec des glaçons par une chaude journée d'été : il n'y a rien de tel pour éteindre la soif.

SMOOTHIE D'ÉTÉ

Ingrédients du smoothie

- Framboises, surgelées
- Pamplemousse, liqueur d'œuf et miel de la forêt

Préparation

Placez les framboises surgelées dans la cuve. Ajoutez le pamplemousse (pelé et découpé en morceaux). Ajoutez ensuite la liqueur d'œuf et le miel à votre convenance. Mixez.

Conseil : Pour faire de ce smoothie un merveilleux dessert, il suffit d'ajouter une demi-banane avant de mixer.

BARON ROUGE

Smoothie avec fruits rouges

Ingrédients du smoothie

- Fraises (surgelées), framboises et groseilles.
- Cannelle, sucre.
- Lait demi-écrémé
- Glaçons

Préparation

Lavez les fruits et retirez les tiges. Placez tous les ingrédients dans la cuve et mixez. A servir dans des verres à cocktail avec une feuille de menthe.

Conseil : Pour obtenir un parfum nouveau, essayez de remplacer les fraises par des grenades.

PUISSANCE VITALE

Smoothie vitaminé

Ingrédients du smoothie

- Carotte de taille moyenne, pelée
- Orange, épluchée, pomme et poire
- Huile d'olive pressée à froid
- Miel

Préparation

Coupez la pomme, l'orange, la poire et la carotte en morceaux et placez-les dans la cuve. Ajoutez l'huile d'olive et mixez. Ajoutez du miel si vous préférez un goût plus sucré.

Conseil : Essayez d'ajouter des glaçons à ce smoothie : c'est une boisson parfait en soirée ou pour récupérer d'une sortie tardive.

CERISE SAUVAGE

Ingrédients du smoothie

- Cerises fraîches
- Yaourt à la vanille
- Lait
- Miel

Préparation

Lavez les cerises à l'eau et dénoyautiez-les. Placez ensuite tous les ingrédients dans la cuve et mixez.

Conseil : Laissez reposer ce smoothie une demi-heure au réfrigérateur avant de servir.

SMOOTHIE A LA PECHE

Smoothie léger

Ingrédients du smoothie

- Pêches fraîches
- Yaourt nature
- Sucre ou miel à votre convenance

Préparation

Lavez les pêches, dénoyotez-les et coupez-les en deux. Placez ensuite tous les ingrédients dans la cuve et mixez. Vous allez étonner vos invités par la fraîcheur et le goût du fruit de cette boisson vitaminé!

VITALITE COMPLETE

Le smoothie vitaminé jaune

Ingrédients du smoothie

- Ananas, mangue, pomme et orange
- Huile de soja et glaçons

Préparation

Epluchez l'ananas et coupez-le en morceaux. Epluchez également la mangue, la pomme et l'orange, coupez-les en morceaux et mixez tous les ingrédients dans la cuve avec les glaçons. A boire aussitôt.

MELON GLACÉ

Smoothie-dessert

Ingrédients du smoothie

- Melon cantaloup, coupé en dé
- Melon d'eau, coupé en dé
- Pastèque, coupée en dé
- Jus d'orange
- Glaçons

Préparation

Epluchez les melons, retirez les pépins, découpez-les en dés et placez-les au congélateur.

Une fois refroidis, placez les morceaux de melon, les glaçons et le jus d'orange dans la cuve et mixez jusqu'à obtenir une boisson lisse. Servez aussitôt dans un grand verre.

Conseil : Marre des desserts habituels ? Essayez un délicieux sorbet au melon. Servez sur des assiettes à dessert garnies de quelques feuilles de menthe.

SMOOTHIE DU PETIT DEJEUNER

Un petit-déjeuner liquide

Ingrédients du smoothie

- Fraises fraîches, pêche, banane mûre
- Yaourt à la vanille
- Lait et sucre

Préparation

Lavez les fruits à l'eau et épluchez la banane. Placez ensuite tous les ingrédients dans la cuve et mixez. C'est prêt !

Conseil : ce smoothie est encore meilleur en rajoutant 2 glaçons.

SMOOTHIE AUX LEGUMES

Délicieux et sain

Ingrédients du smoothie

- Carotte, branche de céleri et poivron rouge
- Echalote, pommes de terre à l'eau
- Jus de citron et jus de tomate
- Glaçons, Tabasco, sel et poivre

Préparation

Mixez tous les ingrédients dans la cuve. Ajoutez le Tabasco, le sel et le poivre à votre convenance et servez avec la branche de céleri.

SMOOTHIE DU PETIT DEJEUNER II

Ingrédients du smoothie

- Pêche bien mûre, banane bien mûre, germe de blé
- Flocons d'avoine
- Yaourt à la vanille
- Jus d'orange frais
- Glace pilée

Préparation

Mixez les ingrédients dans la cuve et servez aussitôt.

Vous pouvez remplacer le jus d'orange par du lait. La saveur d'un smoothie est accentuée avec de la glace pilée !

SMOOTHIE AU CONCOMBRE

Ingrédients du smoothie

- Concombre, branche de céleri
- Cœurs d'artichaut (en boîte ou en conserve)
- Poivron vert
- Citron vert
- Cresson
- Tabasco, sel
- Glaçons

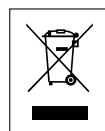
Cet appareil est conforme aux directives CE appropriées et a été fabriqué selon les règles techniques de sécurité les plus récentes.



Recyclage

Cet appareil est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/CE afin de pouvoir être soit recyclé soit démantelé dans le but de réduire tout impact sur l'environnement.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale.



Les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

